



de

en

uk

Одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale)

Надбавка за користування житлом приватних осіб

Господарі приватних будинків можуть отримати фіксовану неоподатковувану надбавку на витрати (steuerfreie Aufwandsentschädigung), так званий одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale), якщо вони приймають в якості гостей біженців, які зареєстровані в м. Дрезден, і дотримуються певних вимог законодавства. Одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale) буде надаватися за період не раніше 24 лютого 2022 року. Форма розрахунку містить всю необхідну інформацію, щоб витрати на проживання (Unterkunftskosten) можна було визнати соціальною виплатою (Sozialleistung).

Хто може отримати одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale)? яка сума передбачена?

Біженці (гості) можуть вимагати одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale) як оплату за розміщення та опалення, якщо вони отримують соціальні виплати відповідно до Закону про надання соціальної допомоги особам, які претендують на отримання притулку (AsylbLG), Книги 2 Соціального кодексу (SGB II) або Книги дванадцятої Соціального кодексу (SGB). XII). Адміністративний центр землі Дрезден визначив фіксовану надбавку на витрати в розмірі 5 євро на добу на одну людину (максимум 150 євро на місяць на особу), враховуючи відповідні інструкції щодо відповідної житлової площі. Одноразовий платіж покриває всі витрати на житло, включаючи додаткові витрати.

Хто отримує одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale) та як він виплачується?

Біженці, які зареєстровані в Дрездені і потребують допомоги, завжди мають право подати заяву. Однак одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale) перераховується безпосередньо на банківський рахунок господаря. Дозвіл на пряму оплату надається за формою, наданою містом. Одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale) не можна перерахувати без дозволу. Оплата готівкою неможлива.

Хто не може отримати одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale)?

Якщо гостям не потрібна допомога або більше не потрібна допомога, тобто вони не мають права на соціальні виплати відповідно до Закону про надання соціальної допомоги особам, які претендують на отримання притулку (AsylbLG), Книги другої Соціального кодексу (SGB II) або Книги дванадцятої Соціального кодексу (SGB). XII), одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale) не виплачується.

Комерційні орендодавці не отримують одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale) тому, що вони надають житлову площу з наміром отримати прибуток. Однак Ви можете укласти договір оренди з людьми, яким Ви надали житло. Потім Центр зайнятості (Jobcenter) або Служба соціального захисту (Sozialamt) перевірять, чи можна покрити витрати на оренду та опалення. Передумовою цього є те, що витрати на оренду та опалення знаходяться у межах, встановлених Законом про надання соціальної допомоги особам, які претендують на отримання притулку (AsylbLG), Книгою другою Соціального кодексу (SGB II) або Книгою дванадцятою Соціального кодексу (SGB). XII).

Власники приватних будинків, які самі потребують і подають заявки або отримують виплати відповідно до Закону про надання соціальної допомоги особам, які претендують на отримання притулку (AsylbLG), Книги другої Соціального кодексу (SGB II) або Книги дванадцятої Соціального кодексу (SGB). XII), також не можуть отримати одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftspauschale). Рекомендується, щоб господарі, яким потрібна допомога, підписували

договори (суб)оренди зі своїми гостями. Це дасть можливість Центру зайнятості (Jobcenter) або Службі соціального захисту (Sozialamt) - як і власникам комерційних будинків - взяти на себе фактичні витрати на проживання та опалення, якщо вони є розумними. Верхні межі орендної плати опубліковані на сайті www.dresden.de/wohnung-heizung.8

Де можна отримати форму і хто її заповнює?

Форму можна завантажити на сайті www.dresden.de/gastfreundschaftspaulasse. Її також можна отримати у друкованому вигляді в Центрі зайнятості (Jobcenter) або Службі соціального захисту (Sozialamt).

Форму необхідно заповнювати та підписувати разом із гостем та господарем. Передумовою є те, що потрібні дані про всіх, хто буде зазначений. Важливо, щоб форма була заповнена повністю та сумлінно. Особливу увагу слід звернути на правильне визначення часу заїзду та виїзду гостей. Надання неправильної або не надання інформації може призвести до непотрібних запитів і затримок.

До якого органу необхідно надіслати форму?

Форму необхідно подати до органу, що здійснює виплату базового матеріального забезпечення гостям. Контактні дані вказані в повідомленні про соціальне страхування гостя. У випадку отримання виплат по безробіттю II («Hartz IV»), звертатися необхідно до Центру зайнятості (Jobcenter). Служба соціального захисту (Sozialamt) відповідає за отримання допомоги тим, хто перебуває у пошуку притулку, потребує допомоги із базовим матеріальним забезпеченням та базовим забезпеченням за віком та у разі зниження працездатності.

Центр зайнятості (Jobcenter) у м. Дрезден

Поштова адреса: Будапештер Штрассе 30, 01069 Дрезден

E-Mail: Jobcenter-Dresden@jobcenter-ge.de

Служба соціального захисту (Sozialamt) у м. Дрезден

Поштова адреса: поштовий індекс 12 00 20, 01001 Дрезден

E-Mail: sozialleistungen-asyl@dresden.de (для гостей, які отримують виплати відповідно до Закону про надання соціальної допомоги особам, які претендують на отримання притулку (AsylbLG))

E-Mail: sozialleistungen@dresden.de (для гостей, які отримують виплати відповідно до Книги дванадцятої Соціального кодексу (SGB XII))

Як часто потрібно подавати форму до Служби соціального захисту (Sozialamt) чи Центру зайнятості (Jobcenter) та як здійснюється виставлення рахунку?

Форму необхідно подати один раз до компетентного органу – Служби соціального захисту (Sozialamt) або Центру зайнятості (Jobcenter). Орган визнає потребу, якщо всі вимоги виконані, і щомісяця виплачує її банківським переказом. Форму необхідно подати повторно, якщо є якісь зміни, які можуть вплинути на призначення грошової допомоги. Особливо це стосується тих випадків, коли гість або кілька гостей виїжджають, або Ви приймаєте інших людей додатково.

Хто має повідомити, що біженці виселилися з квартири?

Обов'язок повідомляти в першу чергу для тих, хто відповідає за гостей. Оскільки одноразовий платіж за гостинність (Gastfreundschaftsprauschale) перераховується приватним господарям, вони також зобов'язані надати інформацію. В принципі, про усі зміни, які можуть вплинути на фіксовану ставку, необхідно повідомити; це стосується, зокрема, від'їзду гостей. На бланку необхідно вказати та підтвердити особу, яка виїжджає, та день виїзду.

Чи потрібно погашати отримані надлишки після виїзду?

Так. На який термін може бути надано одноразовий платіж за гостинність, залежить від дня заїзду та виїзду гостя. Якщо гість не виїжджає в останній день місяця, але одноразова сума вже сплачена за цілий місяць, Служба соціального захисту (Sozialamt) або Центр зайнятості (Jobcenter) вимагають від господаря відшкодувати надмірно сплачені суми.

Правова інформація

Редактор:
Адміністративний центр землі Дрезден

Відділ праці, соціальних питань, охорони здоров'я та житлового фонду
Телефон +49 3 51 4 88 28 01
Електронна пошта geschaeftbereich-soziales@dresden.de

A/C 12 00 20
01001 Дрезден
www.dresden.de
facebook.com/stadt.dresden

червень 2022 року